

PODLASIAK

tygodnik polityczno-społeczno-narodowy, poświęcony sprawom ludu podlaskiego

Warunki przedpłaty

Kwartalnie 3 złote 50 gr.

łącznie z przes. poczt.

Konto czekowe P. K. O. № 62.268.

Biuro Redakcji i Administracji:
Biała-Podlaska, ulica Krzywa L. 31.
otwarte codziennie od 10—12 po poł. 3—4.

Filja Redakcji i Administracji:
Siedlce, ulica Sienkiewicza L. 49.
otwarta codziennie od g. 10 — 12 za wyjątkiem niedziel i świąt.

Ceny ogłoszeń

Strona $\frac{1}{2}$, 150 zł., $\frac{1}{3}$, 75 zł., $\frac{1}{4}$,
 $\frac{1}{5}$ 20 zł., $\frac{1}{10}$ 12 zł., $\frac{1}{20}$ 8 zł., $\frac{1}{40}$
Nekrologi i ogłoszenia wóród lub p.
tekstem o 100% drożej. Ogłosz.
fantazyjne i bilanse o 50% dr.
Drobne po 10 groszy za wyraz.



Wszystkim naszym Prenumeratorom i Czytelnikom

W dniu Wigilijnym przesyłamy najlepsze życzenia świąteczne. Niech wiara ożywa w sercu każdego z w dobie kiedy kołęda rozlega nad światem, odzianym w złoto i srebro Bożego Narodzenia.

Niech więc to Święto Gwiazdki da wszystkim zdrowie, słabym umocnienie na duchu, a naród niech ukochanej Ojczyźnie wybierze przedstawicielstwo z najlepszych, najzacniejszych i najmądrzejszych synów. By nowy Sejm i Senat byli godnymi wielkiego narodu kierownikami.

OPŁATEK.

W wieczór Wigilji w całym polskim kraju:
W mieście i na wsi, w pałacu i w chacie,
Według starego u nas obyczaju,
Wszędzie na stole opłatek spotkacie.

Kiedy wybije wleczery godzina.
Ten chleb święcony, matka w rękę bierze,
By nim się dzielić; wzruszona rodzina
Czyni to samo, ściskając się szczerze

Lecz czy wy wiecie, co znaczy opłatek?
Czemu dzielicie się nim ze swojemi?
To jest miłości i zgody zadatek,
Obraz braterstwa naszego na ziemi.

Niedosyć, że się dzielicie weselem,
Trzeba bliźniemu pomagać w potrzebie,
Ulżyć mu, wesprzeć, niech będzie wam celem;
Z tego ucieszą się anieli w niebie.

Kochać uczyło nas to Boskie Dziecię,
Później czerńlową wieńczono koroną,
Więc gdy opłatkami dziś się przetamiecie,
Niech serca wasze miłością zaptoną.

Z. Sokółowska.

W dzień Wigilijny.

A w Wigilijną noc, promienną
noc, noc złud
Szczęście się jasne śni, wcielo-
nych marzeń cud...
Jakaś pieściwa dłoń ociera lu-
dzkie łzy,
W złotą się przedzą nić wspom-
nienia sny.
Jak serce dzwonów drga dziecię-
cy, szczęśny śmiech...
W tę Wigilijną noc promienną
noc, noc złud,
Zamiera grzech,
Wciela się cud.
Na pola i szare miasta schodzi
rozmodlenie.

Szuka serc. Kłękają cisi.
Jakaś bezmierna tkliwość ca-
łuje ludzi w same usta. W
noc Bożą Wigilijną dzieją się
cuda. Spływają duchy świę-
tych i chodzą między ludźmi.
Dziecko wyciąga rączki do
świąteł na choince. Dorosły
szuka iskier w sobie. Tłą
głęboko. Czasami rozpali się
jakaś jedna. Ugrzeje, upieści,
utuli wspomnieniem serdecz-

nem zwidem radości
Niekiedy, jak dr.
łące szarpia się w zasty
popiele i bolą.
Człowiek bez wspom-
jest jak ptak, któremu
łamano skrzydła.

Przez puste pola d
rych miast wędrują
wigilijną ojcowie
i siostry zakonn
do izb. Siadają na
rozmawiają o wypadkach
O miłosierdziu bożem
dości przebaczenia, ki
wa w noc Bożych N.
O ciszy dusz i szczęściu
dłitwy. Dusza, oc
noc wigilijną, jest
cona gwiazda,
do nieba.

Marzy mi
dnie grudniow
kich Narodzin,

...ny być, jak łuki
...niebu. Na wsie
...iasta idzie rozmodlenie.
...ala się w sobie nienawiść.
...staje miłość.

Bracia — wichry, siostry
...ry!... Ludzie — drodzy,

...Boże dni grudniowe niech
...ją świętem duchów po-
...nania i miłości,

Myślmy o nich i cześć
...dawajmy. Niech spły-
...nas łaska ich przez-
...Niech, jak św. Tere-
...lają deszcz róż na
...Może wróg wrogowi
...rękę i zamienią spoj-
...nia przyjazne.

Może brat, który zniena-
...ził brata, przemówi do
...go życzliwie. Może ojciec
...baczy synowi, którego
...ać nie chciał. Uciszymy się
...sobie. Bądźmy jak dzieci
...re wyciągają ręce do swia-

teł choinki i cieszą się, że
Bóg przyszedł na świat. U-
strój że się ziemio w godną
biel połyskliwego śniegu, u-
strój się w ciszę i jasność
najcudowniejszą, w radosną
święteczną jasność, co w
słońcu gra tysiącem djamen-
tów połyskliwych.

I niech kołęda roku Pań-
skiego 1928 przekaże w pol-
skich domostwach moc co
wszelkim się ostoi klęskom
i przeciwnościom, a młodym
ramionom sprężystość da i
siłę trwania i ofiarnego czy-
nu co Polskę promienną, ja-
sną i szczęśliwą, Polskę zgo-
dną, sprawiedliwą i czystą
wśród narodów wszechswia-
ta królową uczynią...

Bo w Wigilijną noc, promienną
noc, noc złud,

Zamiera grzech,

Wciela się cud...

A. R.

wy cel wydanej. Kilka gmin zgo-
dziło się na przepisanie należno-
ści z Kasy Sejmikowej, resztę
gmin zwróci dług Sejmikowi w
przyszłym roku budżetowym. Cała
ta operacja finansowa będzie po-
mieszczona w tegorocznym bu-
dżecie dodatkowym.

Stan Kasy w dniu 1 grudnia.

Kapitał zakładowy.	50.000 zł.
Wkłady	34.722 „
Kredyt z B-ku Kom.	100.000 „
„ „ Rol.	70.000 „
Inne	6.460 „

Razem 261.182 „

Poż. dla Wydz. Pow.	20.000 zł.
„ „ Gmin	8.000 zł.
„ „ Gm. Kas. Osz.	92.000 zł.
„ „ Kas Stefczyk.	44.500 zł.
„ „ Spółdziel.	14.000 zł.
„ „ pojedyn. os.	81.072 zł.

Razem 259.572 zł.

Jeżeli weźmie się pod uwagę,
że Powiatowa Kasa Oszczędności
rozpoczęła dopiero swój żywot
w czerwcu bieżącego roku od
skromnej kwoty 10.000 zł., a obec-
nie osiągnęła wysokość operacji
do sumy 261.182 zł. wówczas
zrozumiałem jest imponujący wy-
silek finansowy Wydziału Powia-
towego i Zarządu Kasy, skiero-
wany raz w kierunku nasycenia
powiatu względnie tanim kredy-
tem, bo 12 — 13% rocznie po-
wtóre w kierunku zwalczania tem
samem lichwy pieniężnej w po-
wiecie i ujawnienia ukrytych do-
tąd kapitałów.

O ile dotąd wszelki wysiłek
szedł w kierunku podwyższenia
kapitału zakładowego, o tyle obec-
ny wysiłek winien zażądać w kie-
runku bezwzględnej pomnożeni-
a wkładów oszczędnościowych,
gdyż tylko tym sposobem poło-
żony zdrowy i mocny fundament
pod tak podstawową dla gospodar-
czego życia powiatu i insty-

tucję kredytową, jaką dziś jest
Powiatowa Kasa Oszczędności.

Dla zorientowania się w obec-
nym udziale Powiatowej Kasy
Oszczędności w finansowym ży-
ciu powiatu podaje niżej zesta-
wienie, obejmujące w pierwszej
kolumnie cyfr kapitały własne
wszystkich gminnych kas oszczę-
dności i kas Stefczyka, w drugiej
kolumnie wkłady, w trzeciej ko-
lumnice kapitały obce, w ostatniej
rozdane pożyczki.

Niezależnie od powyższej dzia-
łalności finansowej Powiatowa
Kasa Oszczędności podjęła prace
instrukcyjno-lustracyjne w myśl
uchwały Wydziału Powiatowego
przyczem funkcję lustratora in-
stytucji oszczędnościowych w po-
wiecie spełnia p. Kazimierowicz,
który dokonał dotąd następujące
lustracje:

Dnia 14. XI. r. b. Starawieś

- „ 17. XI. „ Mordy (K. Stef.)
- „ 27. XI. „ Domanice
- „ 28. XI. „ Wiśniew
- „ 1. XI. „ Żeliszew

Ogółem więc dokonano 6 lu-
stracji z czego 4 z wynikiem
względnie dobrym, a 2 z wyni-
kiem raczej ujemnym.

Pozatem w planie najbliższe-
go czasu działalność w kierunku
łączenia istniejących w niektórych
gminach 2-ch równoległych in-
stytucji kredytowych, tem samem
zespolecie działalności kredyto-
wej w gminie przy równoczesnem
usunięciu niezdrowej czasami k-
kurencji.

Oceniając więc dokonany a
wyżej opisany wysiłek organiza-
cyjny należy stwierdzić, iż w bar-
dzo krótkim czasie powstała w
powiecie silna Komunalna Insty-
tucja kredytowa, której działa-
ność zakreślona jest szeroko, a
od działalności której oczekuje
się wybitnych rezultatów gospo-
darczych.

działalności Kasy Oszczędności w Siedlcach.

uchwały 15 gmin w	„ 29/XI. „ 2.500 „
owizny na powiatową	„ 29/XI. „ 7.000 „
zczędności po 1.500 zł.,	„ 30/XI. „ 8.500 „
wykł zapotrzebowanie	

Razem 50.000 zł.

Z powyższego wynika, iż po-
krył sumę całą Wydział Powiatowy
z funduszy własnych, to zna-
czy w pierwszym rzędzie z do-
chodów pozabudżetowych, w dru-
gim z chwilowej nadwyżki z po-
życzki meljoracyjnej, otrzymanej
w końcu listopada, a do tego
czasu nie całkowicie na właści-

VI. r. b. 10.000 zł.
X. „ 11.000 „
12/XI. „ 4.000 „
22/XI. „ 2.000 „
22/XI. „ 5.000 „

Kartki z przeszłości Białej.

(Ciąg dalszy).

Od księcia Radziwiłła otrzymali reformaci r.
1701 dzieła św. św. Ambrożego, Grzegorza papie-
za i Augustyna, wydane przez Maurynów. Wszy-
stkich 16 tomów foljo, oprawione w pergamin,
z własnoręcznymi księcia dedykacjami na stronie
wewnętrznej oprawy: „Hunc librum dono dedi P.
P. Reformatis Conventus Albae Ducalis idque per-
petuis temporibus et hac conditione ut non possit
alienari a supradicto Conventu et quoviscunque
titulo alienari. Datum in Arce Bialensi 30 Novem-
bris 1701 Carolus Stanislaus Dux Radziwiłł S. C.
MDL*”; na k. tyt.: „Pro Conventu Albae Ducalis Illu-
strissimus et Celsissimus Princeps Dom. Carolus
Stanislaus Radziwiłł Dux in Nieświerz, Otyka etc.
etc. Benefactor et Fundator munificentissimus ap-
plicavit 1701. 30 die Novembris* lub inne napisy
z małymi zmianami. Dar Wołłowicza, również z r.
1701, obejmował kilkanaście dzieł, druków polskich
i obcych, różnej treści.¹⁾ W różnych czasach ofia-

rowywał dzieła Jan Poszakowski T. J.; swoje dzie-
ła w miarę, jak wychodziły z druku, obce 1725 r.²⁾
Anna z domu Sanguszkówna, księżna Radziwiłł-
owa, żona Karola Stanisława, sama lubiła książki
i w 1743 roku ofiarowała reformatom 13 dzieł
w 14 tomach różnej treści, obcych wydań. Na każdej
z książek na stronie wewnętrznej oprawy lub na
k. tyt. znajduje się adnotacja: „Hunc librum pro
bibliotheca Conventus Albae Ducalis PP. Reform.
anno 1743 dono obtulit Celsissima Principissa An-
na Radziwiłłowa Fundatrix ac Benefactrix nostra
Viscerosissima Cancellaria MDL. oretur pro ea³⁾”.
Po śmierci, Radziwiłłowej, jak pisze Bartoszewicz,
w komnatach jej znaleziono piękną bibliotekę, któ-
rą odesłano do Nieświeża i nazywano długo bib-
lioteką białską⁴⁾.

W napisach powyższych mowa już zawsze o
bibliotece. Rzeczywiście dary Radziwiłła i Wołło-

¹⁾ Napisy: „Conventui Bialensi Ordin. RR. PP. Reformatorum offert Author“. Na książce Kazania o Męce Pańskiej przez Kazimierza Wiuka Kojalowicza, Wilno 1675: „Has s. Conciones celeberrimi in Lithuania Concionatoris, (quius sermones dicuntur nunquam esse auditi sine lacrimis) offert Contui. Bialensi Ord. s. Francisci strictioris observantiae Joan. Paszakowski 1725 S. I. mp“.

²⁾ Spis książek ofiarowanych przechował się w jednym z dzieł przedstawia on pół arkusza, którego jedna strona tylko zapisana. Po góry inną ręką dopisane: „Libri dono oblatis ad Bibliothecam nostram Bialensem a Celsissima etc. A. D. 1743“.

³⁾ Zamek Bialski, Lwów, 1881, str. 97.

Napisy wcześniejsze: „Inscriptus Cothalogo librorum Boguslai Wołłowicz Scholostici Samogitien. Canonici Vilnensis mp.“, w innych dodane tytuły „referendarii, praefectus“ oraz późniejsze: „Pro Contu. Albae Ducalis ari et Rdno. Dno. Mortiano Wołłowicz oblatus 1701“.

deli sukien balowych, wieczorowych, maskaradowych, płaszczów spódnic, bluzek, ubranek dziecięcych, strojów domowych i t. p., i t. p., wykonanych doskonałą techniką rotograwjurową i wielobarwną) oraz ciekawy dział opisowo-literacki, omawiający najaktualniejsze problemy obecnej mody kobiecej.

Barwnie prowadzone działy: zdobnictwa, teatralny i filmowy uzupełniają ten piękny miesięcznik, który dzięki swej jakości i dostępnej cenie powinien stać się niezadługo niezbędną lekturą każdej naszej kulturalnej rodziny. Redakcja i Administracja „Przeglądu Kobięcego” Warszawa, Długa 45.

Koncesjonowane BIURO ELEKTROTECHNICZNE

Stanisława Prausa

w Białej Podlaskiej, ulica Kolejowa Nr. 7.

Wykonuje wszelkiego rodzaju urządzenia elektryczne jak: budowy central dla miast i miasteczek, dla dworów i pałaców, instalacje domów i poszczególnych mieszkań do łączenia z siecią miejską, instalacje w zakładach przemysłowych, gospodarstwach rolnych, wszelkie elektryczne przenoszenie siły, wyciągi elektryczne, sygnalizacje, telefony, piorunochrony i t. p.

Obwieszczenie.

Komornik przy Sądzie Okręgowym w Białej Podlaskiej J. Gałach, mający kancelarię w tymże mieście, niniejszym obwieszcza, że w dniu 18 lutego 1928 roku o godz. 10 rano w sali posiedzeń Sądu Okręgowego w Białej Podlaskiej, na zaspokojenie należności Józefa Radwańskiego, odbędzie się sprzedaż majątku nieruchomości, położonego w osadzie Konstantynów, gminy Zakanale, pow. Konstantynowski, należącego do Adama Przygodzkiego, składającego się około 1½ morga gruntu z łąką i zabudowań drewnianych domu z oborą, czyli chlewem przy nim stodoły, oraz rosnących drzew owocowych.

Nieruchomość ta hipoteki nie ma w zastawie lub dzierżawie nie znajduje się.

Licytacja tej nieruchomości na podstawie opisu dokonanego w dniu 26 sierpnia r. b. rozpocznie się od sumy trzech tysięcy pięciuset (3500) złotych.

Życzący sobie przyjąć udział w licytacji, przed rozpoczęciem takowej winni złożyć Komornikowi prowadzącemu licytację, wadium (kaucję) w kwocie trzystu pięćdziesięciu (350) złotych i na żądanie dowód obywatelstwa Polskiego, na zasadzie zaś art. 1182 Ust. Post. Cyw. nieruchomość ta może być sprzedana niżej oszacowania.

Opis, szacunek i inne dokumenty dotyczące się tej sprzedaży mogą być przejrane w kancelarii Sądu Okręgowego i u obwieszczającego Komornika w Białej Podl. w godzinach biurowych m. Biała-Podlaska, dnia 15 grudnia 1927 roku.

Komornik Sądowy J. Gałach.

Obwieszczenie.

Komornik przy Sądzie Okręgowym w Białej-Podlaskiej J. Gałach, mający kancelarię w tymże mieście, niniejszym obwieszcza że w dniu 2 kwietnia 1928 roku o godzinie 10 rano w sali posiedzeń Sądu Okręgowego w Białej-Podlaskiej, na zaspokojenie należności Jana Martyniuka odbędzie się sprzedaż połowy osady włościańskiej, położonej we wsi Macoszyn-Duży, gminy Sobibór, pow. Włodawskiego, zapisanej do tabeli likwidacyjnej pod Nr. 23, składającej się z 19 morgów 221½ prętów z domem mieszkalnym krytym słomą, należącej do spadkobierców po zmarłym Maksymie Ignatiuku.

Nieruchomość ta hipoteki niema, w zastawie lub dzierżawie lub we wspólnym z kim innym posiadaniu nie znajduje się, lecz w 1/3 części obciążona jest dożywociem na rzecz matki dłużników wdowy Tekli Ignatiukowej.

Licytacja powyższej (nieruchomości) pół osady, na podstawie opisu dokonanego w dniu 3 września r. b. przez Komornika Sądowego W. Skibniewskiego, rozpocznie się od sumy 5000 zł.

Życzący sobie przyjąć udział w licytacji, przed rozpoczęciem takowej, winni złożyć Komornikowi prowadzącemu licytację, wadium (kaucję) w kwocie 500 złotych i na żądanie dowód obywatelstwa Polskiego.

Opis szacunek i inne dokumenty dotyczące się tej sprzedaży, mogą być przejrane w kancelarii Sądu Okręgowego i u obwieszczającego Komornika w Białej-Podlaskiej w godzinach urzędowych.

m. Biała-Podlaska dnia 19 grudnia 1927 roku.

Komornik Sądowy J. Gałach.

OGŁOSZENIE.

Urząd gminy Bohukały powiatu Konstantynowskiego niniejszem ogłasza, iż przystępuje do założenia nowych ksiąg ludności stałej na miejsce wywiezionych w 1915 roku do Rosji i niezwróconych, przeto wzywa osoby, pochodzące z gminy Bohukały do złożenia dowodów stwierdzających przynależność do gminy Bohukały i nadesłania niezbędnych dowodów metrycznych w terminie do dnia 30 marca roku 1928. Po upływie wskazanego terminu osoby w gminie nie zamieszkałe tracą prawo do wpisu w tutejszych księgach ludności.

Wójt gminy Bohukały J. Wawryszuk.

Ogłoszenie.

Polski sklep kolonialny poleca w dużym wyborze: kaszy, mąki, cukru, soli, ryb, różnych słodczy oraz ozdoby choinkowe

A. KLIMOWICZ

Siedlce, ul. Warszawska 16.

OGŁOSZENIE.

WARUNKI PRZETARGU.

wyznaczonego na dzień 29 grudnia 1927 r. o godzinie 11 rano w Magistracie miasta Białej Podlaskiej na wydzierżawienie wpływów brutto z rzeźni miejskiej w mieście Białej Podlaskiej na czas od 1 kwietnia włącznie 1929 roku.

§ 1.

Przetarg rozpocznie się od sumy 51.230 zł. in plus.

§ 2.

Każdy przystępujący do przetargu składa do kasy miejskiej Magistratu wadium w wysokości 5.123 zł. gotówką lub państwowymi papierami procentowymi, przyjmowanymi w wysokości 75% wartości nominalnej i po okazaniu komisji likwidacyjnej pokwitowania kasy miejskiej na zapłaconą kwotę zostaje zaciągnięty na listę licytantów.

§ 3.

Za utrzymującego się przy licytacji będzie uważany ofiarujący najwyższą sumę czynszu dzierżawnego trzykrotnie wywołanego przez przewodniczącego komisji licytacyjnej co zostaje stwierdzone protokołem komisji.

§ 4.

Utrzymujący się przy licytacji winien w terminie 3 dni od daty licytacji zgłosić się do Magistratu do podpisania kontraktu. Po upływie zaś tego terminu w razie nie zgłoszenia się zainteresowanego do podpisania kontraktu Magistrat unieważnia odbyty przetarg i wyznacza nowy, wniesione zaś wadium przechodzi na własność kasy miejskiej.

§ 5.

Po zakończeniu licytacji złożone wadium natychmiast zwraca się wszystkim nieutrzymującym się przy licytacji. Natomiast wadium utrzymującego się przy licytacji zatrzymuje się w kasie miejskiej jako kaucja na zabezpieczenie dotrzymania przez dzierżawcę warunków kontraktu.

§ 6.

Magistratowi przysługuje prawo przerwania przetargu w każdej chwili i oddania rzeźni w dzierżawę z wolnej ręki.

§ 7.

Każdy przystępujący do przetargu podpisuje niniejsze warunki na dowód tego, że znane mu są tak warunki licytacji jak i projekt kontraktu dzierżawcy rzeźni.

UWAGA: Projekt kontraktu do przejrzenia w biurze Magistratu.

Magistrat

MUZEUM
w Białej Podlaskiej

WINO. *MBP/H/114* WINO.

Kto chce wypić smaczne, tanie i naturalne wino owocowe, niech żąda wszędzie wino firmy

„ZAKRZEMIEC”

nagrodzona złotymi medalami:
Warszawa, 1925 r. i Liegie (Belgia) 1926 r.
Adres: **Wytwórnia win „ZAKRZEMIEC”**
Międzyrzec Podlaski.

WINO. WINO.

MŁYN MOTOROWY A. Grabowski

Siedlce, Młynarska 10, tel. 48.

Poleca mąkę świąteczną pierwszej jakości po cenach znizowanych. — Przyjmuje wszelkiego rodzaju zboże do przemiału po cenach konkurencyjnych. — Uskutecznia na miejscu sprzedaż mąki różnych gatunków po cenach 10% niżej cen rynkowych. — — — — — oraz otrąb. — — — — —

Przy zakupach udziela się kredytu do 3-ch miesięcy.

Nasiona wyborowe warzyw i kwiatów do Inspektorów

Rozpylacze do pracy w polu, sadzie i ogrodzie.
Chemikalja do zwalczania szkodników w polu, sadzie i ogrodzie.
Radykalne środki na szczury, myszy i krety.
Narzędzia ogrodnicze i pszczelnicze w wielkim wyborze,
poleca **SKŁAD NASION** ogrodowych rolnych i zbóż.

BOHDAN DRZEWIECKI i S-ka

Lublin, 5-to Duska 10 w podwórzu tel. 11-25.

JENERALNA REPREZENTACJA FABRYK Maszyn do szycia, wirówek i rowerów

poszukuje odpowiednich przedstawicieli celem utworzenia
REJONOWYCH REPREZENTACJI wraz ze **SKŁADAMI KOMISOWEMI**

Oferty adresować: **Edmund Szylit i S-ka**
Warszawa, Długa 50.

Podlaski Syndykat Rolniczy Sp. Akc.

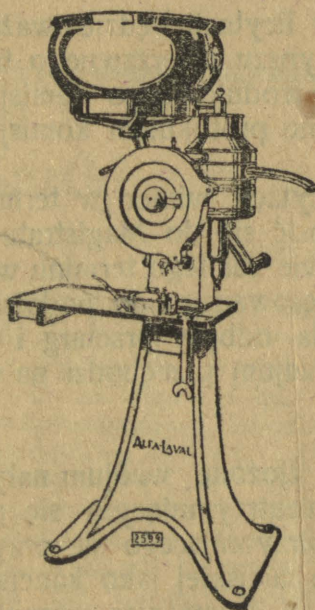
W BIAŁEJ PODLASKIEJ, UL. WARSZAWSKA 5.

tel., dyrekcji 20 || tel. sklepu 62 || tel. sklepu na rynku . . . 5
„ biura 61 || „ składów 66 || „ mieszk. dyr. 56

Sklepy: przy ul. Warszawskiej 5 i na Nowym Rynku. Oddziały: w Brześciu n/Bugiem, Włodawie i Międzyrzecu Podl.

Poleca na dogodnych warunkach i po cenach umiarkowanych:

MASZYNY I NARZĘDZIA ROLNICZE, NAWOZY SZTUCZNE, NASIONA I ZBOŻE, ARTYKUŁY BUDOWLANE, WĘGIEL I KOKS KOWALSKI, BENZYNE, NAFTE, OLEJE I SMARY, ŻELAZO I ARTYKUŁY ŻELAZNE, NACZYNNIA KUCHENNE I I BLASZANE, ARTYKUŁY SPOŻYWCZE I KOLONJALNE. **Przyjmujemy zamówienia na nawozy sztuczne na sezon wiosenny.** Dla Kółek Rolniczych specjalne ulgowe warunki.



DOBRE MASŁO ZAWSZE JEST W CENIE.

magają smacznego, czystego i trwałego masła i płacą za nie lepsze ceny. Za swoje pieniądze spożywcy wymagają smacznego, czystego i trwałego masła i płacą za nie lepsze ceny. Takie masło można zrobić tylko odłuszczając mleko na wirówce „ALFA LAVAL” i zmasłując śmietanę w masielnicy „ALFA”.

Używając tych maszyn otrzymuje się

Więcej masła lepszego — i więcej za nie pieniędzy

30-letnia piśmienna gwarancja używalności. Sprzedaż bezprocentowa na 10 rat miesięcz.

Przeszło 3.500.000 rolników używa wirówek „ALFA-LAVAL”.

Do nabycia wszędzie na bardzo dogodnych warunkach.

Złoty medal na wyst. w Częstochowie w 1926 r. **za wirówki „ALFA-LAVAL”**

„ „ „ „ w Katowicach w 1927 r. **I inne maszyny mleczarskie.**

„ „ „ „ w Stryju w 1926 r., **„ „ „ „**

Po zakup wirówek prosimy się zwracać do naszych przedstawicieli na Białą i okolice

PODLASKI SYNDYKAT ROLNICZY

Wirówki „Alfa-Laval” były są najlepsze

Kompletne instalacje mleczarni spółdzielczych

Towarzystwo „ALFA-LAVAL”

Sp. z ogr. odp.

Warszawa, Krakowskie Przedmieście 60 Oddział w Poznaniu, ul. Gwarna Nr. 9.